

# Ο ΠΕΣΤΑΛΟΤΣΗ ΩΣ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΟΣ

## ΑΙ ΙΔΕΙ ΤΟΥ ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΔΙΚΡΙΟΤΕΡΑΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΟΣ

Ζων (Τελευταίον)

**Β'. Στήν πολιτική ζωή:** Οίκονομικά ζητήματα παιδίουν, τόσο για τὸν Πεσταλότση, όσο για τὴν ἐποχὴ του, σημαντικώτατο ρόλο στήν πολιτική ζωή τοῦ λαοῦ. Οὔτε καὶ ἡταν δυνατό νὰ χωρισθοῦν οἱ δύο αὐτές περιοχὲς τῆς ζωῆς τὴν ἐποχὴν ἐκείνη, ποὺ δέ νέος καπιταλισμὸς μὲ τὴν δρμὴν ποὺ παρουσιάζεται, διεκδικοῦσα στὰ κράτη τῆς Εὐρώπης τὸν κανονισμὸν τῆς πολιτικῆς τους ζωῆς. Γι' αὐτό, μαζὶ μὲ τὰ οίκονομικά ζητήματα, ἀπασχολοῦν τὸν Πεσταλότση καὶ πολιτικά προβλήματα.

Εἶδαμε στὰ προηγούμενα διὰ δὲ Πεσταλότση ἡταν ὅπαδδος τοῦ δημητριακοῦ πολιτειακοῦ ιδανισμοῦ. Πάντα δμως ἡ πολιτεία, δποιαδήποτε μορφὴ καὶ ἀν ἔχη, ἐπιδάλλει δία στοὺς πολίτες τῆς. Καὶ αὐτὸ τὸ ἀναγνωρίζει δὲ Πεσταλότση. Τὸ πρόβλημα είναι ἂν τὸ κράτος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιβάλλῃ τὴ βία του σὲ διες τὶς περιοχὲς τῆς ζωῆς, καὶ προπάντων πῶς πρέπει νὰ ἐπιβάλλῃ τὴ βία σὲ κείνες τὶς περιοχές, ποὺ κανεῖς δὲν μπορεῖ νὰ τοῦ τὴν ἀμφισθήτησῃ. Καὶ ἐπειτα, ἂν δὲ προσορισμὸς τοῦ κράτους είναι μόνο νὰ είναι δέ κάτοχος καὶ ρυθμιστὴ τῆς κρατικῆς βίας, ἥ ἂν ἔχη καὶ ἄλλη ἀποστολὴ φηλότερη. Είναι τὸ ίδιο πρόβλημα, ποὺ είχε ἀναλάβει στὸ 1792 νὰ λύσῃ στὴ Γερμανία δέ νέος καὶ σύγχρονος τοῦ Πεσταλότση πολιτικὸς Wilhelm von Humboldt στὸ γνωστὸ ἔργο του «Δοκιμὴ τοῦ καθορισμοῦ τῶν δρίων τῆς δύναμης τοῦ κράτους<sup>1)</sup>. Μὰ δὲ Πεσταλότση ἔρευνε τὸ πρόβλημα πλατύτερα ἀπὸ τὸν Humboldt. Γιατὶ δὲ θεωρεῖ τὴ βία γιὰ τὴ μοναδικὴ ἀρχὴ ἐνὸς κράτους στὴ διοίκηση τῆς χώρας του, μὰ μαζὶ μὲ τὴ βία, σὰν ισότιμη διοίκητικὴ ἀρχὴ, παραθέτει τὴν ἀγάπην, γιατὶ τότε μόνο ἥ ἐπιβολὴ τῆς κρατικῆς βίας ἀποκτᾷ ἡθικὸ σκοπό. «Ἐτοι, ἥ πολιτικὴ τῆς βίας μεταβάλλεται ἀπὸ τὸν Πεσταλότση στὴν πολιτικὴ τῆς ἀγάπης. Σὲ μιὰ πολιτικὴ ποὺ τὸ κράτος, στὴ διοίκηση

Μελέτη τοῦ διακεκριμένου παιδαγωγοῦ μας κ. Μ.  
**ΠΑΠΑΜΑΥΡΟΥ**, Διευθ. Διδασκαλείου Δαμίας

τοῦ λαοῦ του, ἐμφορεῖται ἀπὸ μιὰ πατρικὴ ἀγάπη στὰ παιδιά του, καὶ ποὺ δὲ τελικός του σκοπὸς δὲν είναι μόνο νὰ διοικήσῃ, μὰ νὰ ἐκπολιτίσῃ τὸ λαό του. «Ο πολίτης πρέπει μέσα στὸ κράτος «νὰ είναι διπως στὴν οἰκογένειά του καὶ τὸ κράτος νὰ φροντίζῃ γι' αὐτὸν δοσ είναι δυνατὸν νὰ φροντίζῃ γιὰ ἔναν ἀνθρώπο στὸν κόσμο αὐτό». <sup>2)</sup>

Σ' δλα του τὰ ἔργα, δπου μιλεῖ γιὰ πολιτικὰ ζητήματα, ἀντιπροσωπεύει δὲ Πεσταλότση αὐτὴ τὴν «πολιτικὴ τῆς ἀγάπης». Οι «Βραδυνὲς ὥρες» είναι μιὰ ἐκκλησιαὶ πρὸς τοὺς πρίγκηπας καὶ δῆλους ἐκείνους, ποὺ ἔχουν τὴν ἔξουσία στὰ χέρια τους, νὰ φέργωνται μὲ ἀγάπη στὸ λαό. «Η πολιτικὴ δμως τῆς ἀγάπης ἐκφράζεται μὲ τὰ θερμότερα λόγια στὰ ἔργα ἐκείνα ποὺ σ' αὐτὰ μιλεῖ γ.ά τὸ ἐγκλημα καὶ τὴν ἐγκληματολογικὴ νομοθεσία. Στὸ «Λινάρδος καὶ Γερτούδη», στὸ «Νομοθεσία καὶ παιδοκτονία», στὰ «Ἐλβετικὰ φύλλα» καὶ στοὺς «Μύθους». Μᾶς είναι γνωστὴ ἀπὸ τὸν Α' τόμο ἡ περιγραφὴ τοῦ προέδρου Χούμελ, ποὺ κάνει στὸ «Λινάρδος καὶ Γερτρούδη» δὲ παπάς τοῦ Μπόναλ καὶ ἡ ἀγάπη ποὺ μιλεῖ γιὰ τὸν ἐγκληματία αὐτόν. «Ἐπίσης μᾶς είναι γνωστὴ καὶ ἡ ἀγάπη, ποὺ μ' αὐτὴ μιλεῖ στὸ «Νομοθεσία καὶ παιδοκτονία» γιὰ τὴ δυστυχισμένη κόρη, ποὺ πνίγει τὸ ἔξωγαμο παιδὶ τῆς.

Σ' δλα αὐτὰ τὰ ἔργα προσπαθεῖ δὲ Πεσταλότση νὰ ἀποδείξῃ πῶς τὸ σύγχρονό του κράτος, ἀπὸ τὴν ἀποφὴ τῆς ἀγάπης ἀπέχει πολὺ ἀπὸ τοῦ νὰ είναι ἡθικὸ κράτος. Πρῶτα πρῶτα τὸ ἐγκλημα καὶ δὲ ἀριθμὸς τῶν ἐγκληματιῶν δείχνουν πῶς τὸ κράτος δὲ στέκει καλά. Γιατὶ καλὰ ὠργανωμένο καὶ μὲ ἡθικὲς ἀργὲς ἐμφορεύμενο κράτος καὶ ἐγκλημα δὲν συμβάζονται. «Ἄν θέλῃ τὸ κράτος νὰ πάψῃ νὰ είναι ἀπλὸ κράτος τῆς βίας καὶ νὰ διφωθῇ σὲ ἡθικὸ κράτος, σὲ κράτος πολιτισμοῦ, πρέπει νὰ μερφώσῃ τοὺς πολίτες του. Πρέπει νὰ γίνῃ κράτος ἀγαγῆς, ἔνα

1) «Ideen zu einem Uersuch, die Grenzen der Wirkksamkeit des Staats zu bestimmen».

2) Seyffarth VI, 38.

κράτος πού δὲ γνωρίζει τὴν ιδέα τῆς ἐκδίκησης πρὸς τοὺς πολίτες του, νὰ ἐμφορεῖται ἀπὸ τὴν πατρικὴ ἐκείνη ἀγάπη πού ἐμφορεῖται ὁ παιδαγωγὸς πρὸς τὸν τρόφιμό του. «Ἐνα τέτοιο κράτος δὲ θὰ τιμωρῇ τοὺς ἐγκληματίες γιατὶ ἐγκλημάτησαν: «*Ἡ ποινὴ ποὺ ἐπιβάλλει τὸ κράτος στοὺς ἐγκληματίες δὲ μπορεῖ νὰ στηρίξεται στὸ φτωχό τῶν ἐγκληματιῶν, οὐτε μπορεῖ νὰ είναι τιμωρία γι»* αὐτὸν<sup>1</sup>. «Ἐνα τέτοιο κράτος θὰ προσπαθή νὰ καταστήσῃ τὸ ἐγκληματικόν αδύνατο. Καὶ αὐτὸς θὰ τὸ κατορθώσῃ μόνο ἀμια παιδαγωγήσῃ τοὺς πολίτες του. Ἐπειδὴ δμως καὶ τότε θὰ ὑπάρχουν ἐγκληματικὲς φύσεις καὶ θὰ ὑπάρχῃ ἀνάγκη τιμωριῶν, πρέπει, ὅταν τὸ κράτος τιμωρῇ ἔναν ἐγκληματία, νὰ μὴ λησμονῇ πὼς ἔχει μπροστά του ἔναν ἀνθρώπο, ποὺ δὲν τὸν τιμωρεῖ γιὰ νὰ τὸν κάμῃ νὰ πάθῃ γιὰ δση ἡγμία ἐπροξένησε τὸ ἐγκληματία, μὰ ποὺ μὲ τὴν τιμωρία προσπαθεῖ νὰ τὸν διερθωσῃ καὶ νὰ τὸν κάμῃ πάλι μέλος ὠφέλιμο τῆς ἀνθρώπινης κοινωνίας. Οἱ ἐγκληματίες πρέπει νὰ φέρνωνται σὲ ἔνα μεγάλο φρούριο, ἢ ο ἔναν πύργο, μὲ μεγάλες καὶ στολισμένες αἴθουσες. Ἐκεῖ πρέπει δλοι νὰ ἐργάζωνται καὶ ἔσοι, δχι μόνο θὰ παιδαγωγοῦνται ἀπὸ τὴν ἐργασία, μὰ ὁ καθένας θὰ μαθαίνῃ καὶ ἔνα ἐπάγγελμα, ποὺ δταν μπῆ πάλι στὴν κοινωνία, θὰ τοὺς δσα τοὺς χρειάζονται νὰ ἤσηγ. Τὰ παιδιὰ τῶν τιμωρημένων ἐγκληματιῶν πρέπει νὰ τὰ παραλαμβάνῃ τὸ κράτος καὶ νὰ τὰ μορφώνῃ σὲ κατάλληλα ίδρυματα, δπου νὰ μαθαίνουν καὶ ἔνα ἐπάγγελμα. Μὰ καὶ ἀφοῦ ἀπεδειθεῦν στοὺς γονεῖς τους, δὲν πρέπει νὰ παύσῃ νὰ τὰ παρακολουθῇ καὶ νὰ ἐλέγχῃ τὴν ζωὴ τους κοντὰ στοὺς γονεῖς τους. Δὲν ὑπάρχει κατὰ τὸν Πεσταλότση μεγαλύτερη καὶ καταστρεψικότερη πλάνη «ἀπὸ τὸ νὰ προσπαθοῦμε νὰ κυβερνοῦμε τοὺς ἐγκληματίας μὲ ἄλλο τρόπο καὶ ἄλλο τόνο, παρὰ μὲ κείνον ποὺ ἐπικοινωνοῦμεν μὲ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους. Φυλακή, εἰρητὴ καὶ ἀναγκαστικὴ ἔργα δὲν είναι οὐτε καὶ πρέπει νὰ είναι ἄλλο τίποτε ἀπὸ ἔνι σχολεῖο γιὰ τὸν ἀνθρώπο, ποὺ παραπλανήθηκε, ποὺ σκοπὸ ἔχει νὰ φέρῃ τὸν ἀνθρώπο πάλι στὸν ίδιο δρόμο καὶ στὴν ίδια κατάσταση ποὺ θὰ βρισκόται δὲν είχε παραπλανηθῆ». «Ἐκατοντάδες είναι κείνοι, ποὺ πάντας γαμένοι, γιατὶ δὲ βρίσκονται ἔνας νὰ τὸν κάμῃ νὰ συναισθανθοῦν τὶ ἀκόμα ἀξίζουν<sup>2</sup>.

Κίναι φανερὴ ἡ μεγάλη ἐπίδραση, ποὺ είχαν οἱ ακέφεις αὐτὲς τοῦ Πεσταλότση ἀπάνω στὴν ἐγκληματολογικὴ νομοθεσία τῶν συγγρόνων πολιτισμένων κρατῶν τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς, προπάντων δισσού ἀφορᾶ τὴν παιδικὴ ἐγκληματικότητα. «Οποιος θέλει νὰ τὴ δῆ καλύτερα, ἀξιοδασάγ τὸ διδλό τοῦ M. Rehm: Das kind in der Gesellschaft. Μόναχο, 1925.

«Ολες τὶς παραπάνω ἀντιλήφεις γιὰ τοὺς ἐγκληματίες ἀκφράζει δ Πεσταλότση στὸ «Λινάρδος καὶ Γερτρούδη», δπου ἐκθέτει τὴ Νομοθεσία τοῦ «Ἀρνερ στὸ Μπόναλ καὶ στὰ «Ἐλβετικὰ Φόλλα». Σ' αὐτὰ ἔχετάξει καὶ τὸ ζήτημα τῆς θανατικῆς ποινῆς καὶ ἔδι φαίνεται ἐπίσης καὶ πολιτικὴ του τῆς ἀγάπης: «Τὸ Κράτος πρέπει νὰ θεωρῇ τὴ θανατικὴ ποινὴ σὰν καταστροφὴ πραγματικῶν δυνάμεων, καὶ ἐπομένως πρέπει νὰ τὴν ἀποφεύγῃ σὲ κάθε περίπτωση, ποὺ μπορεῖ νὰ πετύχῃ τὸ σκοπὸ τῆς νομοθεσίας του μὲ ἔνα μαλακότερο τρόπο». (4)

Σημαντικότερη ἀπὸ κάθε τιμωρία τοῦ ἐγκλημα-

τος είνε ἡ ἀποτροπὴ τοῦ ἐγκλήματος. «Ἡ αἵτια δμως τοῦ ἐγκλήματος είνε ἡ οἰκονομικὴ καὶ θήκη κατάπτωσις τοῦ φτωχοῦ λαοῦ. «Μέσα στὴ φτώχεια καὶ στὴ δυστυχία δ ἀνθρωπος ἐξαγριώνεται καὶ ἐκφυλίζεται τόσο, ποὺ οἱ καλλίτερες κλίσεις του, τὸ συναίσθημα τῆς ἀξίας του καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς ἐκδήλωσης τῶν ἐμφυτῶν τάξεών του, τὸν σπρώχυσον ἀναγκαῖας τὶς περισσότερες φορές στὸ ἐγκληματο. (5) Γι' αὐτὸς ἡ ἀγάπη καὶ ἡ οἰκονομικὴ δελτίωσις τῆς τάξης τῶν φτωχῶν είνε ζήτημα ζωῆς γιὰ τὸ Κράτος.

«Ἡ κοινωνικὴ νομοθεσία τοῦ «Ἀρνερ στὸ Μπόναλ» είχε αὐτὸς τὸ νόημα. «Ηθελε μὲ τὴν οἰκονομικὴ δελτίωση καὶ τὴν πολιτικὴ ἀγάπη τῶν φτωχῶν νὰ ἐλαττώσῃ τὸ ἐγκληματο. «Ἡ δεσμὴ ἀρχὴ τῆς νομοθεσίας αὐτῆς είνε ἡ ιδέα τῆς Κοινότητας. Τὰ διάφορα κεφάλαια τῆς νομοθεσίας αὐτῆς τὰ είδαμε στὸν Α' τόμο. (6) «Εκεῖνο ποὺ μᾶς κάνει ἐντύπωση στὴ νομοθεσία είνε δτι ἡ ἐγκληματία δὲν μετέχει καθόλου σ' αὐτή. Μὰ αὐτὸς δὲ σημαίνει: πὼς ἡ νομοθεσία τοῦ «Ἀρνερ είνε καὶ ἀντιθρησκευτική. Τούναντίον μάλιστα ἐπειδὴ είνε κοινωνική, είνε καὶ σὲ μέγιστο διεθνὲς θρησκευτική. Γιατὶ «τὸ καλύτερο ποὺ μπορεῖ νὰ μᾶς διώσῃ ἡ Θρησκεία είνε νὰ μᾶς κάμῃ ἰκανούς νὰ κάνωμε δτι είνε καλὸ καὶ ὠφέλιμο». (7) «Ἐπίσης στὸ σχολεῖο τοῦ Μπόναλ δ δάσκαλος Γκλύφι δὲν διδάσκει θρησκευτικά, οὐτε καὶ ὁ παπᾶς κάνει στὴν «Ἐγκληματία» ικήρυγμα. «Ἡ ἀρχὴ τοῦ «Ἀρνερ είνε: «Πρῶτα φωρὶ κι: Ήστερά θρησκεία». (8) Ήστόσο δμως δῆλη ἡ νομοθετικὴ τοῦ κοινωνικοῦ αὐτοῦ Κράτους τοῦ Μπόναλ ἐμπνέεται ἀπὸ μὲ θρησκευτικὴ διάθεση. Λείπουν μόνον τὰ λόγια γιὰ τὴ θρησκεία, δχι ἡ θρησκευτικότητα.

Πολὺ δύσκολα θὰ μπορέσῃ κάνεις νὰ δρῇ μέσα στὴ σύγχρονη διδιογραφία τῆς ἐγκληματικότητας καὶ γενικά στὴν πολιτικὴ διδιογραφία τῆς ἐποχῆς μας τὴν ἀγάπη, ποὺ ἀπὸ αὐτὴ ἀντλεῖ δ Πεσταλότση τὶς πολιτικὲς μεταρρυθμιστικές του προτάσεις. Οὔτε δμως καὶ ἡταν ἀλλοιώτικα δυνατό. «Ο Πεσταλότση είνε, είδειμε, δ ἀνθρώπος τῆς ἀγάπης καὶ ἔνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερά του ἔργα είνε δτι ἐδειξε στὴν ἀνθρωπότητα πὼς ἡ ἀγάπη χωρεῖ καὶ στοὺς κύκλους ἐκείνους τῆς ζωῆς, ποὺ οἱ ἀνθρώποι νόμιζαν πὼς ἔκει κυριαρχοῦν μόνο ἡ φυχὴ λογικὴ καὶ δ ὑπολογισμός: Στὴ δικαιοσύνη καὶ στὴ πολιτική.

Μὰ ἀπὸ νωρὶς δ Πεσταλότση κατάλαβε πὼς ἡ «αὐτοβοήθεια» τοῦ λαοῦ, ἡ αὐτοαπολύτρωσί του, ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴ, τὴν κοινωνικὴ καὶ τὴν πολιτικὴ ἀδικία, θὰ καταστρωνόταν μόνο μὲ τὴν ἀγάπη. Οἱ παραπάνω μεταρρυθμιστικές προτάσεις σκοπὸ ἔχουν μόνο νὰ κάμουν τὴ ζωὴ τοῦ φτωχοῦ λαοῦ ὑποφερτὴ μέσα στὸ πλαίσιο τῆς ἀδικης κοινωνίας. «Ηξερε δμως δ Πεσταλότση πὼς κάνω σωτῆ μεταρρύθμιση θὰ πῇ δημιουργῶ νέα κοινωνία, δικαιότερη, θήκητερη. Καὶ δημιουργῶ νέα κοινωνία, θὰ πῇ δημιουργῶ νέους ἀνθρώπους. «Ανθρώπους δυνατούς, κύριους στὸν ἀγῶνα τῆς ζωῆς, μὲ δίκαιες κοινωνικές ἀρχές καὶ ἀνότερα κοινωνικὰ ίδαικα. Αὐτὸς θὰ γίνη μόνο μὲ τὴν ἀγάπη. «Οταν δ λαδὲ παιδαγωγηθῇ, τότε θὰ καταλάβῃ μόνος του τὴ θέση του, καὶ τότε θὰ ἀποχτήσῃ καὶ τὴ φυχικὴ δύναμη νὰ σπάσῃ μόνος του τὴν ἀδικία, ποὺ τοῦ γίνεται καὶ θὰ ἀποχτήσῃ τὴν ἐλευθερία του. «Ετοι θὰ αὐτοαπολύτρωθῇ. Καὶ τότε θὰ είναι ἀξίος τῆς ἐλευθερίας του. «Ηξερε δ Πεσταλότση, πὼς γιὰ νὰ ἐλευθερωθῇ δ λαδὲ, δὲ φτάνει μόνο «νὰ ἀναταράξωμε τὰ νερὰ τοῦ βούρκου» πὼ-

1) K. Gerlach: Die dichterische Ausgestaltung der pädagogischen Ideen in Pestalozzi's «Lierhard und Gertrud». Παράτομα τῆς ἔκδοσης: Pestalozzi, Memorial über Uerbrechen und Strafen, σελ. 127.

2) Seyffarth, VI, 128.

3) Seyffarth, I, 244.

4) Seyffarth, VI, 119.

5) Seyffarth, IV, 573

6) «Λινάρδος καὶ Γερτρούδη», μέρος Δ'.

7) Τόμ. Α' σελ. 176 συν.

8) Seyffarth, V, 146.

9) Seyffarth, IV, 646.

μέσα σάπιζε χρόνια και χρόνια. "Επρεπε νὰ ξερα-  
θῇ δὲ βιούρκος και νὰ μεταβληθῇ σὲ γόνιμη γῆ. Και  
τὸ βιούρκο ἔπρεπε νὰ τὸν ξεράνῃ δὲ ἕδιος δὲ λαὸς. "Ε-  
πρεπε μόνος του νὰ ἀνοίξῃ χαντάκια γιὰ νὰ φύγῃ  
τὸ νερὸ. Μὰ γιὰ νὰ γίνῃ αὐτὸ, ἔπρεπε πρῶτα νὰ  
πάρῃ συνείδηση τῆς τραγικῆς θέσεώς του. "Επρεπε  
πρῶτα νὰ ἔρθῃ στὸν έαυτόν του, νὰ καταλάβῃ τὴν  
ἀδικία ποὺ τοῦ γινόταν. "Επρεπε πρῶτα νὰ καλλι-  
εργηθῇ ἡ ψυχή του. Αὐτὸ θὰ γινόταν μὲ τὴν ἀ-  
γωγή.

Γι' αὐτὸ δὲ Πεσταλότση ἔγινε παιδαγωγὸς. "Εγι-  
νε παιδαγωγὸς, ὅχι γιὰ νὰ κάμῃ μιὰ παιδαγωγικὴ  
ἢ γιὰ νὰ μᾶς πῆ πῶς πρέπει δὲ δάσκαλος νὰ δι-  
δάσκῃ στὸ σχολεῖο του, μὰ ἔγινε παιδαγωγὸς γιὰ  
νὰ βοηθήσῃ τὸ λαὸ νὰ δηγῇ ἀπὸ τὸ βιούρκο, ποὺ  
μέσα τὸν εἶχε βουτήξει ἡ ἀδικία τῆς ἐποχῆς του.  
"Ετσι ἡ παιδαγωγική, ποὺ δημιούργησε, δὲν ἦταν  
γι' αὐτὸν αὐτοσκοπὸς, μὰ ἦταν μέσο γιὰ τὸν ἀλη-  
θινὸ σκοπὸ τῆς ζωῆς του, ποὺ ἦταν ἡ ἀπελευθέ-  
ρωσις και ἡ ὄψωσις τοῦ ἀδικημένου λαοῦ. "Ετσι ἡ  
παιδαγωγικὴ τοῦ Πεσταλότση δρίζεται ἀπὸ κοινω-  
νικοὺς σκοποὺς και τέτιους ζητᾶ νὰ πετύχῃ. "Οποιος  
δὲν τὴν καταλαβαίνει ἔτσι, αὐτὸς δὲ θὰ γνωρίσῃ  
ποτὲ τὸν Πεσταλότση.

"Ως τὴν τελευταία του στιγμὴ ἐργάζόταν δὲ Πε-  
σταλότση γιὰ νὰ φτιάσῃ τὴ σωστὴ «μέθοδο», ποὺ μ'  
αὐτὴ ἔπρεπε νὰ μορφώνονται τὰ παιδιά τοῦ λαοῦ  
γιὰ νὰ γίνουν ἐλεύθεροι ἀνθρωποι. Τριάντα χρόνια  
συστηματικῆς και ἀθιάκωπης παιδαγωγικῆς ἐργα-  
σίας στὴ θεωρία και στὴν πράξη!